

## **Bilag 33**

Fra: Jonny.Beyer@niva.no[Jonny.Beyer@niva.no]

Dato: 24.01.2014 12:30:33

Til: morten.schaanning@niva.no

Kopi: Randi Warland Kortegaard

Tittel: Re: VS: Medieklipp om Vats - rettssaken Raunes Fiskefarm og ConocoPhilips - AF Decom

---

Hei

I forhold til spørsmålet PCB7 i fiskelever så er det relevant å vite hva som kan regnes for å være et typisk bakgrunnsnivå i relevante fiskearter. Vedlagte figur fra Havforskningsinstituttet gir info om dette i torsk, hyse og sei.

Rapporten er fritt tilgjengelig på internet:

[http://www.imr.no/filarkiv/2010/04/forurensning\\_hav\\_.pdf/nb-no](http://www.imr.no/filarkiv/2010/04/forurensning_hav_.pdf/nb-no)

Jonny Beyer

(Embedded image moved to file: pic07193.gif)

Jonny Beyer, senior researcher

---

Norwegian Institute of Water Research - NIVA  
Gaustadalléen 21, NO-0349 OSLO, Norway

Mobile.: + 47 98215431, e-mail: [JOB@niva.no](mailto:JOB@niva.no)

Tlf.: + 47 22185100, Fax.: + 47 22185200

web: <http://www.niva.no>

---

From: Morten Thorne Schaanning/Niva

To: Randi Warland Kortegaard <[randi.warland@miljodir.no](mailto:randi.warland@miljodir.no)>

Cc: Jonny Beyer/Niva@Niva

Date: 23.01.2014 16:15

Subject: Re: VS: Medieklipp om Vats - rettssaken Raunes Fiskefarm og ConocoPhilips - AF Decom

Takk for utklippene. Dette blir jo helt feil! Det finnes ikke indikasjoner på utslipp av PCB fra denne virksomheten. Han har i og for seg rett i at konsentrasjonen av PCB7 i torskelever hadde økt fra 2009 til 2012, men økningen var jo størst på referensstasjonen som antas påvirket av utslippet fra AF Decom!

Jeg har sett på alle dataene og fått med de siste målingene for 2013. Som du ser har konsentrasjonen gått kraftig ned fra 2012 til 2013. Vi ser også en nedgang fra 2009 på begge stasjonene i Vatsfjorden, mens det er en liten

økning på referansestasjonen. Alle verdiene i Vatsfjorden er under øvre grense for tilstandsklasse 1 som er på 500 ug/kg.

Tallene for 2012 er de vi fikk fra laboratoriet (Eurofins) og skal være kvalitetsikret av dem. De ligger ikke mer enn på grensen mellom klasse 1 og 2, så vi reagerte ikke spesielt på nivået da vi skrev forrige rapport. Konsentrasjonen var jo også størst på referansestasjonen så det var ingen grunn til å tro at det hadde noe med utslipp fra AF-Decom å gjøre. Nå ser at 2013 bekrefter 2009, ser jo analysene fra 2012 unektelig "mistenksomme" ut.

Vi har imidlertid lite annet å gjøre enn å stole på at tallene er riktige og da er det store bildet at konsentrasjonene i Vats varierer innenfor klasse 1 og at nedgangen fra 2012 til 2013 var større enn økningen fra 2009 til 2012. I tillegg kommer at begge de to siste årene var konsentrasjonen av PCB høyere på referansestasjonen som antas ikke påvirket av utslippet fra Vats enn på de to stasjonene i Vatsfjorden.

(Embedded image moved to file: pic30053.gif)

mvh

-----  
Morten Thorne Schaanning  
Forskningsleder/Research Manager  
Marin forurensning/Marine pollution  
Norsk institutt for vannforskning (NIVA)  
Gaustadalléen 21, N-0349 Oslo  
Mobile: +47 9923 0782  
Office: +47 2218 5100  
www.niva.no

```
|----->
| From:   |
|----->
>-----|
|Randi Warland Kortegaard
<randi.warland@miljodir.no>
>-----|
|----->
| To:     |
|----->
>-----|
|"morten.schaanning@niva.no"
<morten.schaanning@niva.no>
>-----|
|----->
| Date:   |
|----->
>-----|
|23.01.2014 14:19
>-----|
```

|----->  
| Subject: |  
|----->

>-----  
-----|  
|VS: Medieklipp om Vats - rettssaken Raunes Fiskefarm og ConocoPhilips - AF  
Decom |  
>-----  
-----|

Hei

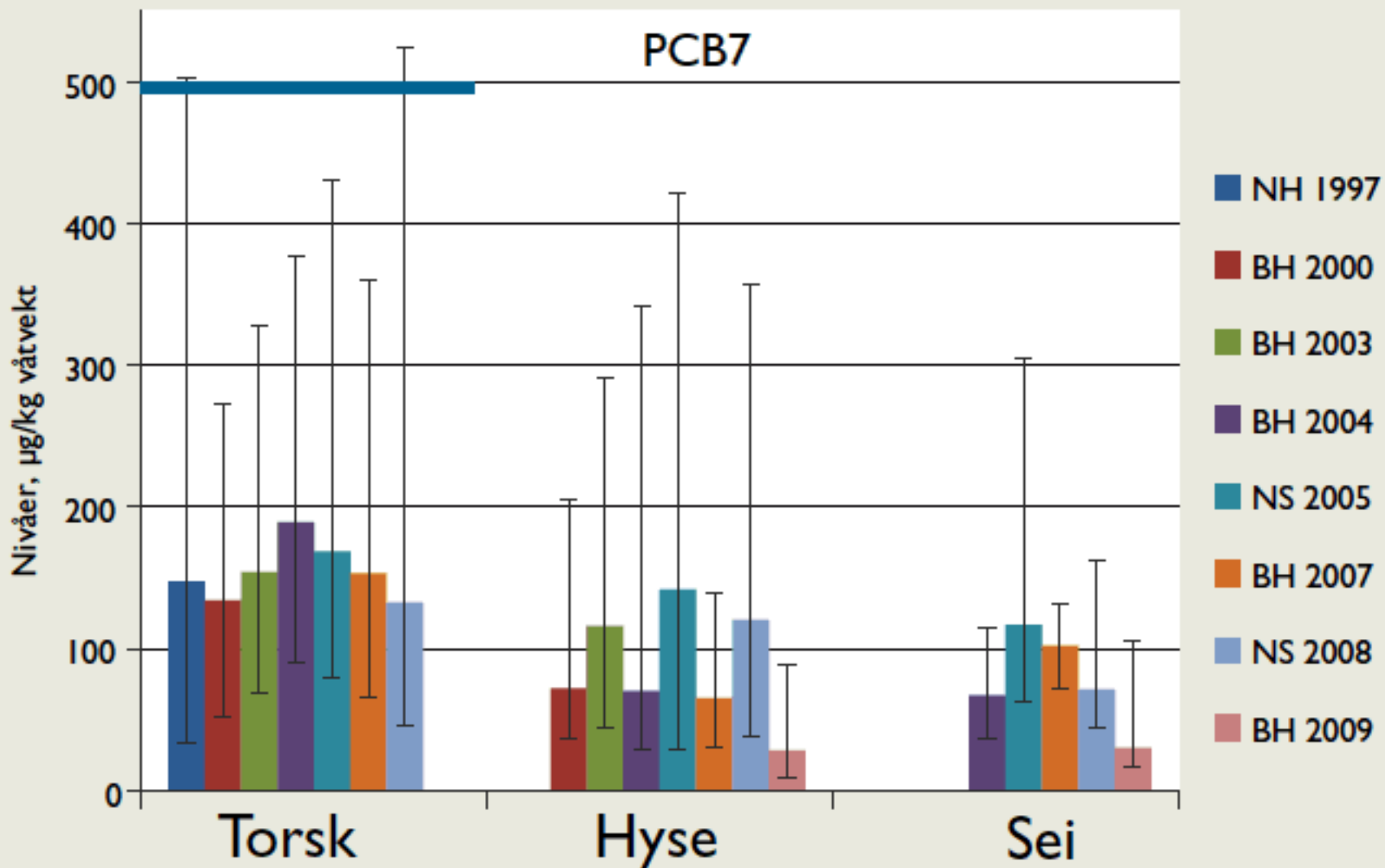
Her er avisartiklene som jeg snakket om. Ser ikke ut som vi får tak i journalisten fra Stavanger Aftenblad, men Haugesunds avis har hørt vårt syn i saken nå i dag.

Mvh

Randi W. Kortegaard

Fra: Ingvild Marthinsen  
Sendt: 23. januar 2014 11:11  
Til: Randi Warland Kortegaard  
Emne: VS: Medieklipp om Vats - rettssaken Raunes Fiskefarm og ConocoPhilips - AF Decom

[attachment "HaugesundsAvis230114-12-Vats.pdf" deleted by Morten Thorne Schaanning/Niva] [attachment "StavangerAftenblad230114-22-Vats.pdf" deleted by Morten Thorne Schaanning/Niva]



**Figur 5. Nivåer av PCB7 i fiskelever fra norske havområder. NH – Norskehavet, BH – Barentshavet, NS – Nordsjøen. Fargete stolper angir gjennomsnittverdier, mens hele konsentrasjonsområdet for enkeltprøver er vist med heltrukne linjer. Klifs tilstandsklasser for torskelever er vist med fargede linjer: blå – tilstandsklasse I (Ubetydelig – lite forurenset); grønn – tilstandsklasse II (Moderat forurenset).**